

# Rendkívüli délelőtti kiadás.

**Szerkesztési iroda:**  
Nagybecskerek Zápolya-  
utca 1. hová a lap szel-  
lemi részét illető min-  
den közlemény intézendő.

**Kiadóhivatal:**  
Pleits Fer. Pál könyv-  
nyomdája Nagybecske-  
rek, Zápolya-u. 1. hová  
a hirdetések, előfizetések  
és a lap szétküldésére  
vonatkozó felszólalások  
intézendők. Telefon 21.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

**Előfizetési árak:**

Egész évre — 24 K  
Félévre — 12 K  
Negyedévre — 6 K  
Egyes szám ára 8 fillér.

**Hirdetéseket**

a kiadóhivatal vesz föl  
Azonkívül az összes hír-  
:: :: detési irodák. :: ::

Megjelenik vasár- és  
ünnepnapok kivételével  
mindennap d. u. 5 órakor

Nagybecskerek, 1914.

XLIII. évfolyam, 178. szám.

Péntek, augusztus 7.

## A háboru.

— Éjjel érkezett távirataink. —

**Hadat üzentünk Oroszországnak. — A honvédség mozgósítása. — Forradalom Franciaországban. — Orosz vereség. — Egyéb események.**

A háboru eseményeiről éjjel érkezett távirataink között a legjelentősebb hír arról szól, hogy most már monarchiánk hivatalosan is megüzente a háborút Oroszországnak és hogy Párisban véres forradalom dúl a háboru miatt, azonkívül kiemelendő, hogy őfelsége a honvédséget is hadba szólította.

Jelentéseink a következők:

### Hadüzenetünk Oroszországnak.

Budapest, aug. 7. (A „Torontál” eredeti távirata. Hivatalos jelentés.) Budapest augusztus 6. A Hivatalos Budapesti Közlöny ma este 7 órakor megjelent rendkívüli kiadása a következőket közli:

Legfelső felhatalmazás alapján f. évi augusztus 5-én a szentpétervári cs. és kir. nagykövet utasított, hogy az orosz császári külügyminiszterhez kormányának meghagyásából a következő szövegű jegyzéket intézze:

„Ausztia-Magyarország nagykövetének szerencséje van az orosz külügyek minisztere Öexcellenciájának a következőket tudomására hozni: Tekintettel arra, hogy Oroszország a berlini kabinet közlése szerint a mostani konfliktusból kifolyólag szükségét látta annak, hogy az ellenségeskedéseket Németországgal szemben megnyissa és Németország ennek következtében az említett hatalommal szemben hadiállapotban van, Ausztia-Magyarország Oroszországgal szemben szintén hadiállapotban levőnek tekinti magát.”

### A honvédség mozgósítása.

Budapest, aug. 7. (A „Torontál” eredeti távirata. Hivatalos jelentés.) A hivatalos lap holnapi száma közli a honvédség főparancsnokságának hadiparancsát, mely szerint őfelsége a magyar királyi honvédséget is hadba szólítja.

Budapest, aug. 7. (A „Torontál” eredeti távirata. Hivatalos jelentés.) A honvédség rendeleti közlönye a következő hadi- és hajóhadparancsot közli:

— Lelkesedéssel sietnek összes népeimnek hadkötelesei a zászló és lobogó alá s a harcierők a várt időpontnál előbb érik el a hadiállományt. Derék katonáim mindegyike tudja azt, hogy gyűlölettel telt támadást kell visszavernünk és hogy dicsőséges szövetségeseinkkel egyetemben igaz ügyért küzdünk. Legfelsőbb haduratokhoz és a hazához való hűség szoros köteleke fog körül benneteket, ti vitézim; bizalommal mentek az előttek álló nehéz harcok elébe, emlékezzetek meg atyátookról, akik számtalan harcban és rohamban fennen tartották zászlónkat, akik a lobogót győzelmes harera vezették, kövessétek őket buzgón vitézségben és kitartásban. Mutassátok meg az ellenségnek, hogy mily tettekre képesek az én forró hazaszeretettől áthatott, vállvetve álló népeim! Isten áldása kísérjen derék harcossaim, ő vezessen győzelemre és dicsőségre! Kelt Bécsben, augusztus 6-án. Ferenc József.

### Franciaországban kitört a forradalom.

Budapest, aug. 7. (A „Torontál” eredeti távirata.) Párisi jelentések szerint Franciaországban teljes a fölfordulás. Párisban véres forradalom dúl. A francia főváros utcáin óriási tömegek vonulnak föl s a háboru ellen tüntetnek. A tömeg barrikádokat emel s harcot vív a katonasággal, amelynek egyrésze megtagadta az engedelmességet. A forradalmárok egy tábornokot lámpavasra felakasztottak. A véres utcai harcoknak már eddig is sok halottja s rengeteg sebesültje van.

### Orosz vereség.

Budapest, aug. 7. (A „Torontál” eredeti távirata. Hivatalos jelentés.) Berlinből érkezett hírek szerint az orosz határon Svidder és Grodkennél orosz lovascsapat át akart törni a német határvédelmi csapatokon, de az oroszokat visszaverték orosz területre. Egy orosz lovashadosztály, amelyet Soldari mellett egy dandárnyi veszteséggel visszavertek, menekülés közben Meidenburg mellett további veszteségeket szenvedett.

### Királyunk és a háboru.

Budapest, aug. 7. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből sürgönyzik: Egy

magas személyiség, aki tegnap őfelségénél kihallgatáson volt, közli, hogy őfelsége reggeltől estig dolgozik s örül a mozgósítás gyors lebonyolításának és a lakosság lelkes hangulatának.

### Egyéb események.

Budapest, aug. 7. (A „Torontál” eredeti távirata. Hivatalos jelentés.) A Nova Reformana egy Varsóból érkezett személytől arról értesült, hogy Silinsky varsói kormányzó 200 varsói polgárt magához kéretett és hosszabb beszélgetés után Varsót az ő védelmükre bizta, azután az egész varsói őrség a vezérkarral együtt elhagyta a várost és magával vitte az állami okmányokat, az állami kincseket már előbb Oroszország belsejébe vitték.

Budapest, aug. 7. (A „Torontál” eredeti távirata.) Londonból táviratozzák: Nagykövetségünk jelentette az angol kormánynak, hogy a monarchia nem akarja Szerbiát sem annektálni, sem szuverénitását megsemmisíteni, sem a szandságot annektálni.

Budapest, aug. 7. (A „Torontál” eredeti távirata. Hivatalos jelentés.) Berlinből táviratozzák: A Wolf-ügynökség jelentése szerint Bricy francia helységet a német csapatok megszállták.

Budapest, aug. 7. (A „Torontál” eredeti távirata. Hivatalos jelentés.) Konstantinápolyi hírek szerint egyetlen francia hajó sem mert kifutni az Archipelagusból, mert félnek egy német cirkálótól, amely hír szerint a Dardanellák közelében cirkál.

Budapest, aug. 7. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Londonból sürgönyzik, a londoni német nagykövet ma elutazik Londonból.

Budapest, aug. 7. (A „Torontál” eredeti távirata.) Láncezy Leó, a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank elnökgazgatója 25 ezer koronát adományozott hadi jótékony célokra.

Budapest, aug. 7. (A „Torontál” eredeti távirata. Hivatalos jelentés.) Egyes lapok a legkülönbözőbb híreket közlik orosz hadikincseket szállító autók elfogatásáról. Mindez a hír valótlán, amny igaz, hogy a hatóságok az autókat szigoruan ellenőrzik.

**Mai délutáni rendkívüli kiadásunk este 6 órakor jelenik meg.**

## HIREK.

— **Megnyilt a Népiroda.** A vármegye-háza épületében, a megyei gazdasági egyesület helyiségeiben ma délelőtt megnyilt a Népiroda. Itt mindenkinek mindenféle ügyes-bajos dolgában felvilágosítást és utbaigazítást adnak, azonkívül munkaközvetítéssel is foglalkozik az iroda. A Népiroda hivatalos órái naponként délelőtt 10 órától fél 1 óráig tartanak.

— **Imák a harcosokért.** A nagybecskereki ref. templomban csütörtök este 8—9-ig és vasárnap d. e. 10—11-ig, valamint este 7—8 óráig imákat tartanak a hadba vonultak szerencsés visszatéréséért.

Ugyancsak imákat tartanak minden este a hadbavonultakért az izr. templomban is.

— **A segítőakció a vármegyében.** Nagylajosfalva községe a háboru sebesültjei részére 107 ágygyal egy teljesen felszerelt kórházat bocsátott a hadvezetőség rendelkezésére. Azonkívül nagyban folyik ott az adakozás a háboruba vonultak családtagjainak segítésére is.

Ugyancsak 87 ágyat bocsát rendelkezésre a melencei gör. kel. szerb hitközség a sebesültek számára a Ruzsanda-fürdőben

## Hirdetések.

16427—914. kig. sz.

880—1.1

## Hirdetmény.

Ezennel közhírré teszem, hogy a nagybecskereki választókerület III., VI., VII., VIII. és IX. szavazókörehez tartozó Nagybecskerek r. t. városban az országgyűlési képviselőválasztók névjegyzékének az 1913. évi XIV. t.-c. alapján leendő összeírása végett az összeíróküldöttség működését 1914. évi augusztus hó 6-án d. u. 3 órakor Nagybecskerek r. t. városban a volt esküdtzéki épületben tovább folytatja és naponként d. u. 3 órától d. u. 6 óráig működik.

Felhívom ennél fogva mindazokat, akik a választói jogosultságra igényt tartanak, a kitűzött helyen és időben délután 3 órakor az összeíróküldöttségnek jelenjenek meg és jogosultságukat igazolják.

Kelt Nagybecskereken, 1914. évi augusztus hó 5-én.

Dr. Hubert Zsigmond,  
küldöttségi elnök.

## Hirdetmény.

Ezennel közhírré teszem, hogy a nagybecskereki választókerület I., II., IV. és V. szavazókörehez tartozó Nagybecskerek r. t. városban az országgyűlési képviselőválasztók névjegyzékének az 1913. évi XIV. t.-c. alapján leendő összeírása végett az összeíróküldöttség működését 1914. évi augusztus hó 6-án d. u. 3 órakor Nagybecskerek városban a volt esküdtzéki teremben tovább folytatja és naponként d. u. 3 órától d. u. 6 óráig működik.

Felhívom ennél fogva mindazokat, akik a választói jogosultságra igényt tartanak, a kitűzött helyen és időben délutáni 3 órakor az összeíróküldöttségnek jelenjenek meg és jogosultságukat igazolják.

Kelt Nagybecskereken, 1914. évi augusztus hó 5-én.

Dr. Stern Lázár,  
küldöttségi elnök.

## Makulaturapapír

olcsó áron kapható

= e lap kiadóhivatalában. =

635-x.20

HIRDETÉSEKET JUTANYOS ARÉRT  
KÖZÜL A „TORONTAL” POLITI-  
KAI NAPILAP KIADÓHIVATALA.

## HELYBELI BESZERZÉSI FORRÁSOK.

## Asztalos:

Szelentzky Pál, Arpád-utca.

## Bádogos:

Schmidt Ferenc, Nicky-utca.  
Walik István, József főherceg-u.

## Biztosítási ügynökségek:

Franz J. L. (Adria) Hunyadi-utca.  
Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér.  
Magy.—Francia bizt. társ. József fkg-u.  
Ifj. Rigó István (Első M. Alt.) Arpád-u. 21.  
Rosenberg Salamon (Magyar Élet- és Járadék), Hunyadi-u. 619. Telefon 3—22.  
Steinitzer Géza (Ass. Generali) Gabonatér.

## Borbély és fodrász:

Ikity Dusan, Hunyadi-utca.  
Nagyvinszky Iván, Hunyadi-u.

## Butorgyár:

Bence A. és fia, Hunyadi-utca.

## Cementgyár:

Özv. Guttman Jakabné és fiai, Kültelek.

## Cipőkereskedők:

Kertész A., Iskolaépület.  
Weinberger K., Hunyadi-u.  
Wilhelm Ferenc, Hunyadi-utca 2.

## Divatruház:

Boskovits S. J., Hunyadi-utca.  
Bukovác István, Hunyadi-utca.  
Mesznik Imre, Pénzügyi palota.  
Perger Rezső, Jókai-u.

## Dobozgyár és műkönyvkötészet:

Schneider János, Aradáci-ut.

## Drogueria:

Melkuhn Dezső, Hunyadi-utca.

## Ékszerészek:

Goldberg Mihály, Hunyadi-u.  
Mesznik R. özv., Hunyadi-u.

## Fehérnemű-kereskedés:

Wehner György, Hunyadi-utca.

## Fényképész:

Orosz Lajos, Korona-utca.

## Férfiszabók:

Grünbaum Vilmos, Hunyadi-utca.  
Kocsis Sándor, Klub-kávéházzal szemben.  
Kovács Ödön, Hunyadi-utca.  
Tóth József Hunyadi-utca.

## Fogműterem:

Buzolich József, Hunyadi-utca.  
Dr. Stepanov Svetislav, Hunyadi-utca.

## Fűszer- és csemegekereskedés:

Fendler József, Hunyadi-u.  
Weitersehan József, Hunyadi-u.

## Gépjavitó műhely:

Bürger és Grünwald, Temesvári-u.  
Csókás Antal, Nicky-utca.

## Gőzfűrés:

Engel Sámuel, Eötvös-utca.  
Kereskedelmi részv.-társ. Eötvös-u.

## Gyógyszertárak:

Kellner J. utóda Czikajló, Hunyadi-u.  
Kollarich Gábor, Melencei-utca.  
Vági Sándor, Szerb egyház-palota.

## Hálógyár:

Cusner János.

## Kalapkészítő:

Andresz A. Fötér, Bauer-ház.

## Kalapraktár:

Sindelas Béla, Hunyadi-utca.

## Kávéházak:

Sólyom György, Klub-kávéház.

## Kézmű-, rövidárúüzlet:

Benó testvérek, Hunyadi-utca.  
Eisenstädter S. és társai, Hunyadi-utca.  
Freund S. és fiai, Hunyadi-utca.  
Láng Károly, Hunyadi-utca.  
Molnár Lajos, Hunyadi-utca.  
Riszties György, Hunyadi-u.  
Stagelschmidt János, Hunyadi-utca.

## Könyv-, zenemű- és papírkereskedés:

Almásy és Szepessy, Hunyadi-utca.  
Mangold Lipót, Hunyadi-utca.

## Könyvkötészet:

Schneider Lajos, Megyeház-utca (Pest-szállodával szemben).

## Kocsigyártó:

Amend Ferenc, Nicky-utca.

## Kőművesek:

Gazdig György, Szerbtemplom-u.  
Hoff N. és társa.  
Klaszky Jakab, Váraljai-u.  
Mattern Mihály, Juranics-u.  
Pányi János.

## Lakk-, kence-, és festékáruraktár:

Pencz János, Megyeház-utca.

## Lakatműhely:

Engel Adám, Megyeház-utca.

## Lisztkereskedés:

Klein Mór, Hunyadi-u.

## Mészáros és hentes:

Bauerle testvérek, Városházépület.  
Prokisch Gyula, Hunyadi-u.  
Wehner testvérek, Hunyadi-utca.

## Mozigépek, berendezések:

Berger Árpád, Hunyadi-utca.

## Műköszörüs:

Molnár János, Nicky-u.

## Női kalapüzlet:

Tolva Józsefné, Hunyadi-utca.

## Női kész kosztüm és bluz:

Schwarz Dávid, Hunyadi-utca.

## Ruhakereskedés:

Felsenstein Ferenc, Hunyadi-u.  
Goldschmidt Lipót, Hunyadi-u.  
Schwarz Dávid, Hunyadi-u.

## Sirkóraktár és szobrászterem:

Tunner Alajos, Szerbtemplom-utca.

## Szállító-cég:

Eckstein János, Hunyadi-utca.  
Perl Mór, Szerb egyházpalota.

## Szállodák:

Beneth nagyszálloda, Ferenc József-tér.  
Korona-szálloda, Erzsébet-tér.  
„Pest városához” c. szálloda, Megyeház-u.

## Szőnkereskedés:

Herzog Gyula, Kinizsy-u.

## Szeszgyár:

Lukács és társa, Kültelek.  
Schwirllich Alajos, Aradáci-u.

## Téglagyár:

Klein Bernát.  
Stagelschmidt J. és J.

## Temetkezési intézet:

Bence A. és fiai.

## Tűzifa-, épületfakereskedés:

Annau örökösök, Korona-utca.  
Gerő Henrik, Korona-utca 4.  
Kurländer Imre, Aradáci-ut 1.

## Uridivatruház:

Liptay Dezső, Hunyadi-utca.

## Vaskereskedés:

Boleszny Antal, Hunyadi-u.  
Daun Gyula, Hunyadi-utca.  
Berényi Bódog, Hunyadi-utca.

## Vendéglő, étterem:

Gál István, Orient-étterem  
Habrich Ferenc, Melencei-u. 29.  
Kovács János, vasuti vendéglő.  
Magyar Király söresarnok.  
Marcoín Jenő, Kaszinó-vendéglő.  
Rensing Mátyás, Otthon-söresarnok.  
Tóth és Norizsán, a nagyhid mellett.

## Virágkereskedés és kertészet:

Oláh Gábor, Bajza-u.

## Zongorarakta:

Weisser Adon, Gizella-part 6.